

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein

Indexwechsel

203807

180183 313

5008163656

CA

180183971

Lieferschein-Nr. : 18002287
Lieferscheindatum : 14.05.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 5500039167 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
-----	--	---

1.813 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 282284F
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: f

1.813 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

1.813 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

1	FLC Magnum Box	je	313 Stk
4	FLC Magnum Box	je	375 Stk
1	Deckel für FLC MAGNUM		

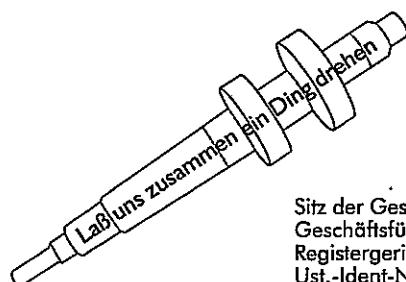
Zuschlag nach Einsatzgewicht

Zuschlag nach Teilegewicht

Gesamtgewicht : 3.320 kg brutto / 3.070 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1813
Quantità effettiva: 4
Tipo Imballaggio: MAGNUM
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/05/2018
Firma



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82222272	07.02.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/SchC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne 1510 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30062929
18) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 18.797 netto/net/net 17.069
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité				
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 282284 5	110657-02 Abtriebswelle 2 462372 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	6.151	St				
<u>Merkmal</u> Erschmelzungsart Korngröße Reinheitsgrad K3 (Oxid Randentkohlung max.								
<u>Einheit</u> mm		<u>Wert</u> E - Elektrostahl 5-8 K3=<30 0	<u>Untergrenze</u> 0	<u>Obergrenze</u> -				
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>								
C 0,210 %	Si 0,100 %	Mn 1,270 %	P 0,007 %	S 0,023 %				
Cr 1,080 %	Mo 0,050 %	Ni 0,120 %	Cu 0,050 %	Sn 0,003 %				
Al 0,036 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb 0,004 %				
Ca 0,002 %	N 0,0114 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %				
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm							
<u>Härtbarkeit</u>								
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	36,0	34,0	32,0	30,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Stütz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg 5) Beladestelle 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2200 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 14.05.2018 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteur-nr. NULL Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg 13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work 16) Eintreff-Datum 15.05.2018 17) Eintreff-Zeit	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		22) Inhalt Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282284F Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282284F Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 283060G 23) Netto- gewicht KG 458 3070 2219 24) Bruttoge- wicht KG 508 3320 2419			
18) Zeichen und Nr. Verschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F		
18002286-1	1	Packmittel: FLC Magnum Box			
	1	Deckel für FLC MAGNUM			
2018002287-1	1	Packmittel: FLC Magnum Box			
	4	FLC Magnum Box			
	1	Deckel für FLC MAGNUM			
2018002288-1	1	Packmittel: FLC Magnum Box			
	3	FLC Magnum Box			
	1	Deckel für FLC MAGNUM			
25) Summe		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)			
3 Deckel für FLC MAGNUM					
10 FLC Magnum Box					
28) Gefahrgut - Klassifikation			Summen 27) 5747 28) 6247		
29) Gefahrgut - Bezeichnung					
31) Frankatur FREI HAUS	32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur mit Zusatzversicherung		34) Versender-Nachnahme EUR
35) Anlagen			36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung
			38) Transportmittel-Nr.		
			39) LKW-Code		
			40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen			42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten		
			Firmenstempel/Unterschrift		
Datum Uhrzeit Unterschrift			44) die Sendung enthält		davon getauscht
			Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)
			Euro-Gitter-Pal(GP)		Euro-Gitter-Pal(GP)



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004013 vom 14.05.2018



18-004013

Ludwigsburg, 14.05.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 18002286+87	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.247	15 Umfang cbm
Summe: Total		10,00 COLLI		6.247,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-004013 empfangen am RECEIVED Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 18 MAG 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604